

## FICHE INDIVIDUELLE DE POLICE DES TOURISTES ETRANGERS

*La présente fiche est à remplir en application de l'article R. 611-42 du Code de l'entrée et du séjour des étrangers et du droit d'asile.\**

*This registration form must be completed pursuant the article R611-42 of Code of Entry and Stay of Aliens and of the Right of Asylum.\**

**Nom et adresse de l'établissement :**

.....  
.....

**Nom** (Name) :

.....

**Prénoms** (First name) :

.....

**Date et lieu de naissance** (Date and place of birth) :

.....

**Domicile habituel** (Permanent address) :

.....  
.....

**Nationalité** (Nationality) :

.....

**Numéro de téléphone mobile** (Mobile phone number) :

.....

**Adresse électronique** (E-mail address) :

.....

**Date d'arrivée au sein de l'établissement** (Date of arrival) :

.....

**Date de départ prévue** (Intended date of departure) :

.....

**Les enfants âgés de moins de 15 ans peuvent figurer sur la fiche d'un adulte qui les accompagne. (Children under 15 –year-old must appear on the adult's form that he/she came with)**

Informations concernant l'enfant (Information about the children) :

.....

**Nom (Name) :**

.....

**Prénoms (First name) :**

.....

**Date et lieu de naissance (Date and place of birth) :**

.....

**Domicile habituel (Permanent address) :**

.....

.....

**Nationalité (Nationality) :**

.....

**Date et Signature :**

Le .. / .. / ....

**\* Législation :**

En application de l'article R. 611-42 du code de l'entrée et du séjour des étrangers et du droit d'asile, et aux fins de prévention des troubles à l'ordre public, d'enquêtes judiciaires et de recherche dans l'intérêt des personnes, les hôteliers, les exploitants de villages et maisons familiales de vacances, de résidences et villages résidentiels de tourisme, les loueurs de meublés de tourisme et de chambres d'hôtes, les exploitants de terrains de camping, caravanage et autres terrains aménagés sont tenus de faire remplir et signer par l'étranger, dès son arrivée, une fiche individuelle de police, dont le modèle est fixé par arrêté conjoint du ministre de l'intérieur, du ministre chargé de l'immigration et du ministre chargé du tourisme.

La fiche individuelle de police, rédigée en français et en anglais, **doit obligatoirement être remplie et signée par tout touriste de nationalité étrangère**, y compris par un ressortissant de l'Union européenne, dès son arrivée dans l'établissement touristique.

Cette fiche de police doit être **conservée pendant 6 mois** par le propriétaire/gestionnaire de l'établissement. Elle devra être transmise uniquement sur demande des services de police ou des unités de gendarmerie.

This registration form must be completed, pursuant the article R611-42 of Code of Entry and Stay of Aliens and of the Right of Asylum, for preventive measures against public order offences, investigations, and researches of people's interests.

This form, written in both French and English, must **be filled out and signed by every foreign tourist**, including European Union citizens, **upon arrival**.

**This form will only be transmitted to the local authorities if needed. Your holiday rental's owner will keep it during 6 months.**